

Jahresrechnung Berufsbildungsfonds Compte annuelle fonds en faveur de la formation professionnelle Conto annuale fondo per la formazione professionale	2020	2021
Ertrag / Revenus / Profitti		
Jahresbeiträge / Contributions annuelles / Importi annuali	495'158.50	509'495.07
Aufwand / Dépenses / Spese		
Projektbeiträge / Contributions aux projets / Contribuiti ai progetti	-806'352.00	-228'024.95
Honorare, Löhne, Führung / Honoraires, salaires, direction / tasse, stipendi, direzione	-38'097.35	-34'440.82
Verwaltungskosten / Frais administratifs / Costi amministrativi	-32'797.07	-32'513.12
Bankspesen	-1'153.30	-1'247.90
Rückstellungen Projekte / Réserves projets / Accantonamenti progetti	385'000.00	212'772.65
	-493'399.72	-83'454.14
Jahreserfolg BBF / Résultat annuel FFP / Rendiconto annuale FFP	1'758.78	426'040.93

Bilanz / Bilan / Bilancio	2020	2021
Aktiven / Actifs / Attivi		
Umlaufvermögen / Actifs circulants / Capitale circolante	945'095.07	1'058'763.93
Anlagevermögen / Actifs immobilisés / Sostanza immobiliare	2.00	2.00
Total Aktiven / Total actifs / Totale attivi	945'097.07	1'058'765.93
Passiven / Passifs / Passivi		
Fremdkapital kurzfristig / Capital étranger à court terme / Capitale di terzi a breve termine	164'688.60	390'148.63
Rückstellungen genehmigte Projekte / Réserves projets approuvés / Accantonamenti progetti approvati*	537'832.10	0.00
Rückstellungen künftige Projekte / Réserves projets futurs / Accantonamenti progetti futuri	240'000.00	0.00
Fondskapital / Capital du fonds / Capitale del fondo	2'576.37	668'617.30
Total Passiven / Total passifs / Totale passivi	945'097.07	1'058'765.93

*Gem. Weisungen des SBFJ vom 15. Dezember 2021 wurde von der Praxis der Rückstellungen für genehmigte aber noch nicht realisierte Projekte abgekommen. Alle nicht realisierten und nicht beanspruchten Rückstellungen für Projektbeiträge wurden per 31.12.2021 aufgelöst. Das Eigenkapital (sowohl für genehmigte wie künftige Projekte) wird offen ausgewiesen.

*Conformément aux directives du SEFRI du 15 décembre 2021, la pratique des réserves pour les projets approuvés mais non encore réalisés a été abandonnée. Toutes les réserves non réalisées et non utilisées pour les contributions aux projets ont été dissoutes au 31.12.2021. Le capital propre du fonds (tant pour les projets approuvés que pour les projets futurs) est présenté ouvertement.

*In conformità alle direttive della SEFRI del 15 dicembre 2021, è stata abbandonata la prassi di accantonare fondi per progetti approvati ma non ancora realizzati. Tutti gli accantonamenti non realizzati e non reclamati per i contributi ai progetti sono stati liberati al 31.12.2021. Il capitale proprio (sia per i progetti approvati che per quelli futuri) è dichiarato apertamente.

Fondskapital / Capital du fonds / Capitale del fondo	668'617.30
genehmigte Projekte / projets approuvés / progetti approvati	717'855.50
künftige Projekte / projets futurs / progetti futuri	-49'238.20